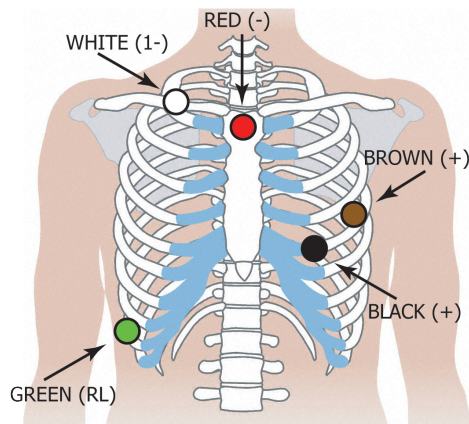
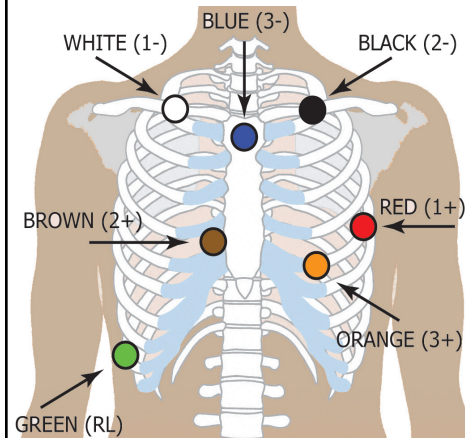
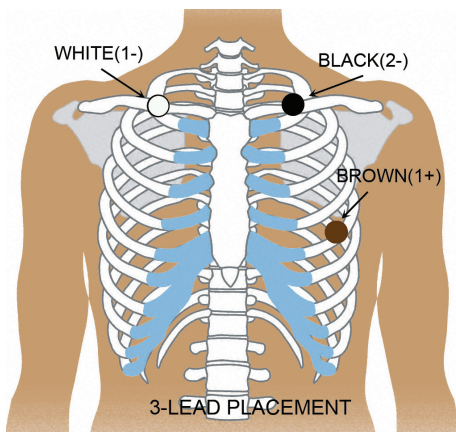
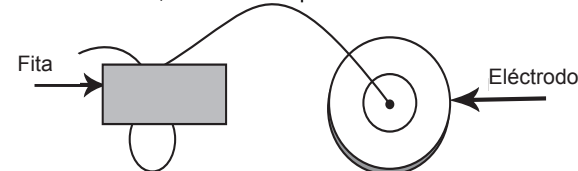
Guia para a Ligação do DR200 para o Holter

Colocação de 5 eléctrodos

Colocação de 3 eléctrodos

Colocação de 7 eléctrodos

Preparação do paciente

- Seleccione a área sobre o osso, evitando áreas de músculo e tecido mamário.
- Limpe os sítios dos eléctrodos agressivamente com álcool e utilize uma lâmina de barbear para remover os pêlos.
- Faça a abrasão dos sítios dos eléctrodos com um esfregaço de algodão ou uma gaze. Espere secarem os sítios antes de aplicar os eléctrodos.
- Prenda firmemente os eléctrodos aos fios condutores.
- Aplique os eléctrodos nos sítios apropriados. Prima o bordo adesivo firmemente para obter uma adesão consistente.
- Para ajuda a aliviar a tensão, enrole o fio e prenda os condutores com fita.

NorthEast Monitoring, Inc.

2 Clock Tower Place, Suite 555
Maynard, MA 01754 U.S.A.
www.nemon.com

phone: 978-461-3992
fax: 978-461-5991
toll free: 866-346-5837

advancing Holter technology

NEMM020 - Rev-E - Português - agosto 2012

Guia de Início Rápido do DR200/HE para o Holter

PARA ACTIVAR O GRAVADOR PARA O HOLTER

Etapa 1 – Insira o cartão SD formatado (utilizando o formato SD360) e a bateria no gravador.

Etapa 2 – No écran aparecerão as informações “DR200/HE” e “NorthEast Monitoring”.* Prima ENTER para chegar ao Menu Principal. Apague a memória se o sistema assim solicitar.

Etapa 3 – Se desejar, ajuste as Configurações ao utilizar as setas - ▲ e ▼ – para mover o cursor e o botão ENTER para seleccionar. Utilize as setas para navegar até o menu Config. gerais e para ajustar os dados. Prima ENTER para seleccionar e voltar ao menu.

Etapa 4 – A partir do Menu Principal, passe para o écran Novo Paciente a fim de verificar ou digitar a ID do Paciente. Deve-se digitar pelo menos um caracter na ID do Paciente.

Etapa 5 – Utilize as setas e o botão ENTER para digitar a ID e prima EVENT (EVENTO) quando terminar. (Prima e segure o botão ENTER para voltar um espaço.) O gravador arrancará automaticamente depois de 10 minutos ou quando se premir o botão EVENT (EVENTO) durante 3 segundos. O sinal e a qualidade do ECG aparecerão no écran.

Etapa 6 - Para remover o cartão após a gravação, empurre com cuidado para dentro para que solte. Nunca puxe o cartão para fora da abertura pois isto pode danificar o gravador.

*Observação: Se no écran aparecer uma contagem regressiva de 15 segundos, será necessário interromper ao premir os botões ENTER, ▲, ▼ e EVENT (EVENTO), nessa ordem.

CONFIGURAÇÕES GERAIS

Contraste - Ajusta o contraste do écran LCD

Cond Solto - Activa/Desactiva a mensagem de erro “Condutor Solto”

Marc. eve. - Marca a localização do evento no ECG

M. tec.- “Silêncio” desliga o som de bipes. “Retardo” evita eventos acidentais ao exigir que o paciente segure o botão por vários segundos para gravar um evento

Tp grav - Comuta entre os modos de gravação do Holter e de Eventos

Tra menu - Trava as configurações do gravador

Para travar o gravador, digite “217”

Para destravar o gravador, digite “151”

Idioma – Escolha um entre vários idiomas

Alta res - Activa/Desactiva a gravação com alta resolução (Holter apenas)

Diário - Activa/Desactiva diário do paciente

MENSAGENS:

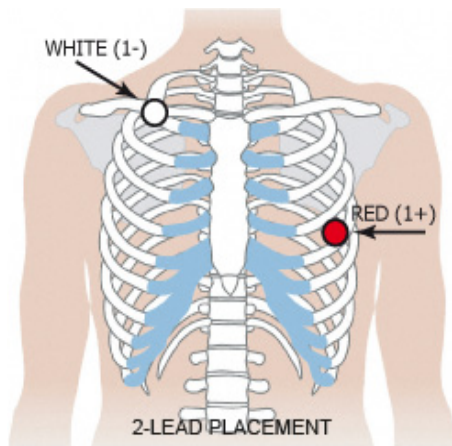
CONDUTOR SOLTO – Ocorre quando o paciente não está ligado ao aparelho ou se houver um problema com a ligação. O problema pode estar num eléctrodo, um condutor ou num cabo que liga o condutor ao gravador. A mensagem continuará a piscar por cerca de 10 segundos após a correcção. Depois da correcção, o ECG e depois a hora aparecerão no écran. Se desejar, pode desligar esta mensagem de erro no menu principal.

Bateria BAIXA ou FALHA– Coloque uma nova bateria antes de ligar o gravador.

Apagar memória SIM/NÃO - Se o cartão SD tiver sido utilizado num paciente anterior, deverá apagá-lo agora. Caso não se deva apagar o cartão porque contém dados de ECG que você não quer perder, precisará removê-lo e inserir um novo cartão SD formatado.

Erros no cartão SD - Os cartões SD devem ser formatados com a utilização do seu software LX Holter. Consulte o seu Manual do Operador para obter pormenores a respeito dos erros no cartão SD e sobre como formatar e corrigir.

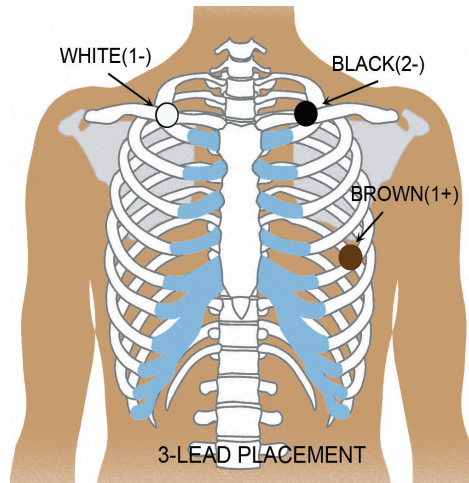
Guia para a Ligação do Tel-a-heart / DR200 para o Eventos

Colocação de 2 eléctrodos

Canal 1

RED - 5ª costela, linha auxiliar anterior esquerda

WHITE - Clavicular mediana direita

Remova a bateria ao inserir um objecto rombudo (por exemplo, uma caneta ou uma moeda) no espaço entre a bateria e o bordo superior do gravador e prima suavemente.
A bateria deve saltar.

Colocação de 3 eléctrodos

BLACK - Clavicular mediana esquerda

WHITE -Clavicular mediana direita

BROWN - 5ª costela, linha auxiliar anterior esquerda

Electrodos

	--	+	
C.1	● (BLACK)	○ (WHITE)	Lead 1
C.2	● (BROWN)	○ (WHITE)	mod. V5

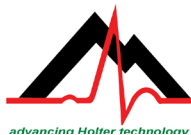
Para começar a gravar:

Etapa 1. Remova a bateria velha e insira uma nova bateria alcalina ou NIMH. Coloque novamente a tampa da bateria.

Etapa 2. "Tel-a-heart" e uma contagem regressiva de 15 segundos serão mostrados no écran LCD.

Etapa 3. Apague os eventos "Enviados" ao premir uma das setas verdes durante 3 segundos. Ajuste agora as configurações. (Veja as informações no verso.)

Etapa 4. Ligue o aparelho ao paciente e a gravação começa depois de 15 segundos – quando a hora e a contagem de eventos aparecerem no écran.

Para obter mais instruções, veja o Guia de Início Rápido no verso ou consulte o Manual do Operador do Tel-a-heart.

NorthEast Monitoring, Inc.
2 Clock Tower Place, Suite 555
Maynard, MA 01754 U.S.A.
www.nemon.com
phone: 978-461-3992
fax: 978-461-5991
toll free: 866-346-5837
advancing Holter technology

NEMM017 - Rev-G - Português - agosto 2012

Guia de Início Rápido do Tel-a-heart / DR200 para o Eventos

PARA CHEGAR AO MENU PRINCIPAL:

- Remova a bateria e insira-a novamente.
- Interrompa a contagem regressiva de 15 minutos ao premir os botões SEND (ENVIAR), ▲, ▼, e RECORD (GRAVAR), nesta ordem.
- Verá a mensagem “NorthEast Monitoring” no écran LCD.
- Prima SEND (ENVIAR) para chegar ao Menu Principal.

PARA AJUSTAR A CONFIGURAÇÃO DE EVENTOS:

Utilize as setas -▲ ou ▼- para mover o cursor ou aumentar/diminuir os valores, o botão SEND (ENVIAR) para seleccionar menus e ENTER para actualizar:

Sg pré-eve – segundos guardados antes do evento
Sg pós-eve – segundos guardados após o evento
Máx event – Número máximo de eventos guardados antes que a transmissão seja obrigatória.
Se configurado em 0, o Tel-a-heart permitirá apenas transmissões em tempo real.
Canais – gravação em 1 ou 2 canais
Config. envio – Para ajustar a velocidade e o volume de envio
Mensagem cham - A mensagem de eventos e o áudio podem ser lig/des

Depois de ajustar as configurações, mova o cursor para “Return” (Voltar) na primeira linha e prima SEND (ENVIAR) para voltar para os menus anteriores e finalmente começar a gravar.

PARA AJUSTAR AS CONFIGURAÇÕES DA AUTO-DETECÇÃO:

Utilize as setas -▲ ou ▼- para mover o cursor ou aumentar/diminuir os valores, o botão SEND (ENVIAR) para seleccionar menus e ENTER para actualizar:

Aut-det. - Ligue/Desligue o automático ou ligue a detecção no Modo Intel
Dectec AF - Ligue/Desligue a detecção da fibrilação atrial
Lim bradi - Ajuste a frequência cardíaca baixa máxima (20-100)
Lim taqui - Ajuste a frequência cardíaca alta mínima (50-300)
Lim pausa - Defina o tempo de pausa, em segundos (2,0-10,0)
Separação - Número limite de eventos guardados por um certo período de tempo (2-20 minutos) Se ajustado para o Modo Intel, o gravador seleccionará o “melhor” evento de cada tipo naquele período específico. Caso contrário, guardar-se-á apenas o primeiro evento.

Depois de ajustar as configurações, mova o cursor para “Return” (Voltar) na primeira linha e prima SEND (ENVIAR) para começar a gravar.

PARA TRANSMITIR, GUARDAR OU APAGAR EVENTOS:

Para transmitir ou enviar eventos, prima o botão SEND (ENVIAR).

Para guardar eventos num Cartão SD para o software de eventos LX – Remova a bateria e insira o cartão SD formatado de forma que o nome do cartão esteja voltado para baixo, na direcção do usuário (você). Insira a bateria novamente e as mensagens “COPYING EVENTS” (A COPIAR EVENTOS) e “FINISHED REMOVE CARD” (CONCLUÍDA, REMOVA O CARTÃO) aparecerão no écran.

Para remover o cartão após a gravação, empurre com cuidado para dentro para que solte. Nunca puxe o cartão para fora da abertura pois isto pode danificar o gravador.

Para apagar eventos “Enviados”, prima uma das setas verdes - ▲ ou ▼- durante 3 segundos. Verá entretanto a mensagem “ERASING MEMORY” (A APAGAR A MEMÓRIA) no écran LCD e a contagem de eventos recomeçará.

MENSAGENS DE ERRO:

CONDUTOR SOLTO – Ocorre quando o paciente não está ligado ao aparelho ou se houver um problema com a ligação. O problema pode estar num eléctrodo, um condutor ou num cabo que liga o condutor ao gravador. A mensagem continuará a piscar por cerca de 10 segundos após a correcção. Se desejar, pode desligar esta mensagem de erro no menu principal.

Bateria BAIXA – O gravador ainda funciona, mas a bateria está a se esgotar. Deve ser substituída o mais rapidamente possível.

FALHA da Bateria – A gravação foi interrompida.